

T WELTORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM
Internationales Büro
ATIONALE ANMELDUNG VERÖFFENTLICHT NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE

INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) (51) Internationale Patentklassifikation 6: (11) Internationale Veröffentlichungsnummer:

F02M 55/00

**A1** 

WO 99/28617

(43) Internationales

Veröffentlichungsdatum:

10. Juni 1999 (10.06.99)

(21) Internationales Aktenzeichen:

PCT/DE98/01697

(22) Internationales Anmeldedatum:

19. Juni 1998 (19.06.98)

(81) Bestimmungsstaaten: JP, US, europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC,

NL, PT, SE).

(30) Prioritätsdaten:

197 53 518.6

3. Dezember 1997 (03.12.97)

DE

Veröffentlicht

Mit internationalem Recherchenbericht.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten ausser US): ROBERT BOSCH GMBH [DE/DE]; Postfach 30 02 20, D-70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

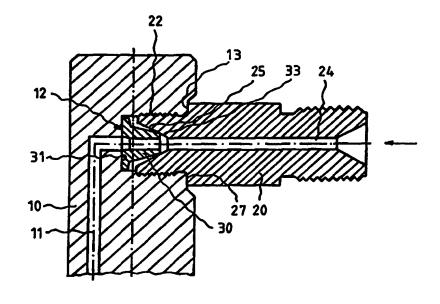
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HOFMANN, Karl [DE/DE]; Amselweg 22, D-71686 Remseck (DE).

(54) Title: FUEL INJECTION DEVICE

(54) Bezeichnung: KRAFTSTOFFZULEITUNGSEINRICHTUNG

#### (57) Abstract

The invention relates to a fuel injection device for a fuel injection nozzle inserted in the cylinder head of an internal combustion engine. Said device has a pressure tube (10) which is tightly connected to the connecting piece of a inlet pipe on the inlet side and which is pressed in axial direction against a support surface (12) on the nozzle holder (10) of the fuel injection nozzle along a tight surface (31) by a screw connection on the outlet side. The invention is characterized in that a shoulder (13) is formed on the pressure tube (20), which is pressed against a peripheral, annular contact pressure surface (27) formed complementary to said shoulder on the nozzle holder (10) to receive the tightening torque when the pressure tube is screwed on and in that the tight surface (31) is arranged on a deformable body (30) provided between the pressure tube (20) and the nozzle holder (10) and defined by the screwing of the pressure tube.



#### (57) Zusammenfassung

Eine Kraftstoffzuleitungseinrichtung für eine im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzte Kraftstoffeinnspritzdüse mit einem Druckstutzen (10), der zulaufseitig mit dem Anschlussstück eines Zulaufrohrs dicht verbunden ist und der auslaufseitig über eine Dichtfläche (31) axial gegen eine Sitzfläche (12) am Düsenhaltekörper (10) der Kraftstoffeinspritzdüse mittels einer Schraubverbindung gepresst ist, ist dadurch gekennzeichnet, dass an dem Druckstutzen (20) eine Schulter (13) ausgebildet ist, die beim Einschrauben des Druckstutzens zur Aufnahme des Anzugsmoments an eine zu ihr komplementär an dem Düsenhalterkörper (10) ausgebildete, ringförmig umlaufende Andruckfläche (27) gepresst wird und dass die Dichtfläche (31) an einem zwischen dem Druckstutzen (20) und dem Düsenhaltekörper (10) vorgesehenen, durch Einschrauben des Druckstutzens definiert deformierbaren Körper (30) angeordnet ist.

### LEDIGLICH ZUR INFORMATION

Codes zur Identifizierung von PCT-Vertragsstaaten auf den Kopfbögen der Schriften, die internationale Anmeldungen gemäss dem PCT veröffentlichen.

AL	Albanien	ES	Spanien	LS	Lesotho	SI	Slowenien
AM	Armenien	Fl	Finnland	LT	Litauen	SK	Slowakei
AΤ	Österreich	FR	Frankreich	LU	Luxemburg	SN	Senegal
AU	Australien	GA	Gabun	LV	Lettland	SZ	Swasiland
ΑZ	Aserbaidschan	GB	Vereinigtes Königreich	MC	Monaco	TD	Tschad
BA	Bosnien-Herzegowina	GE	Georgien	MD	Republik Moldau	TG	Togo
BB	Barbados	GH	Ghana	MG	Madagaskar	TJ	Tadschikistan
BE	Belgien	GN	Guinea	MK	Die ehemalige jugoslawische	TM	Turkmenistan
BF	Burkina Faso	GR	Griechenland		Republik Mazedonien	TR	Türkei
BG	Bulgarien	HU	Ungam	ML	Mali	TT	Trinidad und Tobago
BJ	Benin	IE	Irland	MN	Mongolei	UA	Ukraine
BR	Brasilien	ΙL	Israel	MR	Mauretanien	UG	Uganda
BY	Belarus	IS	<b>Island</b>	MW	Malawi	US	Vereinigte Staaten von
CA	Kanada	IT	Italien	MX	Mexiko		Amerika
CF	Zentralafrikanische Republik	JP	Japan	NE	Niger	UZ	Usbekistan
CG	Kongo	KE	Kenia	NL	Niederlande	VN	Vietnam
CH	Schweiz	KG	Kirgisistan	NO	Norwegen	YU	Jugoslawien
CI	Côte d'Ivoire	KP	Demokratische Volksrepublik	NZ	Neusceland	ZW	Zimbabwe
CM	Kamerun		Korea	PL	Polen		
CN	China	KR	Republik Korea	PT	Portugal		
CU	Kuba	KZ	Kasachstan	RO	Rumānien		
CZ	Tschechische Republik	LC	St. Lucia	RU	Russische Föderation		
DE	Deutschland	LI	Liechtenstein	SD	Sudan		
DK	Dänemark	LK	Sri Lanka	SE	Schweden		
EE	Estland	LR	Liberia	SG	Singapur		

1

### Kraftstoffzuleitungseinrichtung

#### Beschreibung

Die Erfindung betrifft eine Kraftstoffzuleitungseinrichtung für eine im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzte Kraftstoffeinspritzdüse mit einem Druckstutzen, der zulaufseitig mit dem Anschlußstück eines Zulaufrohrs dicht verbunden ist und der auslaufseitig über
eine Dichtfläche axial gegen eine Sitzfläche am Düsenhaltekörper der Kraftstoffeinspritzdüse gepreßt ist.

Eine derartige Kraftstoffzuleitungseinrichtung geht beispielsweise aus der EP 0 569 727 Al sowie der DE 195 24 520 Al hervor.

Problematisch bei diesen Kraftstoffzuleitungseinrichtungen ist es, daß der Druckstutzen durch die Verschraubung mit großer Andruckkraft direkt an den Düsenhaltekörper gepreßt wird. Hierdurch können insbesondere bei hohen Leitungsdrücken in der Größenordnung von > 1200bar Risse im Düsenhaltekörper auftreten, die durch hohe Spannungen an der Dichtfläche und durch innerhalb der Kraftstoff-

PCT/DE98/01697 WO 99/28617 2

zuleitung herrschende hohe Innendrücke hervorgerufen werden.

Dabei entsteht der Hauptanteil der Spannungen durch das hohe Anzugsmoment, mit dem die Dichtfläche auf den Düsenhaltekörper drückt.

Aufgabe der Erfindung ist es daher, eine Kraftstoffzuleitungseinrichtung der gattungsgemäßen Art derart weiterzubilden, daß das hohe Anzugsmoment des Druckstutzens nicht auf die Dichtfläche wirkt, sondern von dieser weitestgehend entkoppelt ist.

#### Vorteile der Erfindung

Diese Aufgabe wird bei einer Kraftstoffzuleitungseinrichtung der eingangs beschriebenen Art erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß an dem Druckstutzen eine Schulter ausgebildet ist, die beim Einschrauben des Druckstutzens an einer zu ihr komplementär an dem Düsenhaltekörper ausgebildeten, ringförmig umlaufenden Andruckfläche zur Aufnahme des Anzugsmoments gepreßt wird und daß die Dichtfläche an einem zwischen dem Druckstutzen und dem Düsenhaltekörper vorgesehenen durch Einschrauben des Druckstutzens deformierbaren Körper angeordnet ist.

Durch die an dem Druckstutzen ausgebildete Schulter und die an dem Düsenhaltekörper ausgebildete Andruckfläche wird auf besonders vorteilhafte Weise das Anzugsmoment, mit welchem der Druckstutzen in den Düsenhaltekörper eingeschraubt wird, gewissermaßen "abgefangen". dichte Verbindung wird dabei durch den zwischen dem Düsenhaltekörper und dem Druckstutzen vorgesehenen deformierbaren Körper hergestellt, an dem die Dichtfläche

vorgesehen ist, und der beim Einschrauben des Druckstutzens in den Düsenhaltekörper aufgrund des obenbeschriebenen "Abfangens" des Anzugmoments durch die Schulter am Druckstutzen und die Andruckfläche am Düsenhaltekörper nur mit einem kleinen Teil der durch das Einschrauben erzeugten Kräften verformt wird.

Hierdurch werden anders ausgedrückt die Druckkräfte, welche durch den mit hohem Anzugsmoment einzuschraubenden Druckstutzen entstehen, nicht auf die Sitzfläche des Düsenhaltekörpers, sondern auf die ringförmig umlaufende Andruckfläche eingeleitet.

Was die Ausbildung des deformierbaren Körpers betrifft, so sind hier rein prinzipiell die unterschiedlichsten Ausführungsformen denkbar.

Eine sehr vorteilhafte Ausführungsform sieht vor, daß der deformierbare Körper ein, vorzugsweise aus einem leicht verformbaren Stahl bestehendes Formteil ist, das an seiner der Sitzfläche am Düsenhalter zugewandten Seite die Dichtfläche und an seiner dem Druckstutzen zugewandten Seite konisch ausgebildet ist und eine Dichtkante aufweist, die in einer konischen Ausnehmung des Druckstutzens dichtend anliegt.

Ein derartiger Körper weist aufgrund seiner insbesondere in Axialrichtung optimalen Verformbarkeit besonders gute Dichteigenschaften auf.

Bei einer anderen Ausführungsform ist vorgesehen, daß der deformierbare Körper ein aus einem leicht deformierbaren Werkstoff, beispielsweise Stahl bestehender Dichtring ist. Dieser kann beispielsweise ein O-Ring sein. Darüber

4

hinaus ist es auch möglich, daß er im Schnitt eine Wförmige Gestalt aufweist.

Sowohl die O-ringförmige als auch die im Schnitt Wförmige Gestalt ermöglichen eine optimale Abdichtung bei Ausübung eines durch das Einschrauben des Druckstutzens entstehenden axialen Drucks.

Bei einer wiederum anderen, sehr vorteilhaften Ausführungsform ist vorgesehen, daß der deformierbare Körper ein vorzugsweise aus einem leicht verformbaren Stahl oder Weicheisen bestehender Ring ist, der von einem in einem in ihm ausgebildeten ringförmig umlaufenden Ausnehmung eingreifenden gummielastischen Dichtring formschlüssig umgeben ist.

Durch einen derartigen deformierbaren Körper wird eine sehr gute Abdichtung bei insbesondere auch höheren Anzugsmomenten ermöglicht.

Die erfindungsgemäße Aufgabe wird darüber hinaus auch noch durch eine Kraftstoffzuleitungseinrichtung für eine im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzte Kraftstoffeinspritzdüse mit einem einen Durchgang im Zylinderkopf durchsetzenden Druckstutzen, der zulaufseitig mit dem Anschlußstück eines Zulaufrohrs dicht verbunden ist und der auslaufseitig über eine Dichtfläche axial gegen eine Sitzfläche am Düsenhaltekörper der Kraftstoffeinspritzdüse gepreßt ist, dadurch gelöst, daß an dem Druckstutzen eine Schulter ausgebildet ist, die bei Einschrauben des Druckstutzens an einer zu ihr komplementären, an dem Düsenhaltekörper ausgebildeten ringförmig umlaufenden Andruckfläche zur Aufnahme des Anzugsmoments gepreßt wird und daß an seiner dem Düsen-

haltekörper zugewandten Seite eine definiert deformierbare Dichtlippe einstückig ausgebildet ist.

Diese Kraftstoffzuleitungseinrichtung hat insbesondere den Vorteil, daß ein zwischen dem Druckstutzen und dem Düsenhaltekörper gelegter deformierbare Körper vollständig entfallen kann, da an dem Düsenhaltekörper selbst eine definiert deformierbare Dichtlippe einstückig ausgebildet ist.

Was die Ausbildung der Dichtlippe betrifft, so sind rein prinzipiell die unterschiedlichsten Ausführungsformen denkbar.

Eine insbesondere hinsichtlich der Verformbarkeits- und dadurch bedingt Abdichteigenschaften besonders vorteilhafte Ausführungsform sieht vor, daß die Dichtlippe im Schnitt eine schwalbenschwanzähnliche Gestalt aufweist.

#### Zeichnung

Weitere Vorteile und Merkmale der Erfindung sind Gegenstand der nachfolgenden Beschreibung sowie der zeichnerischen Darstellung einiger Ausführungsbeispiele.

In der Zeichnung zeigen:

- Fig. 1 teilweise schnittbildlich eine Kraftstoffzuleitungseinrichtung, welche von der Erfindung Gebrauch macht;
- Fig. 2 teilweise weggebrochen und schnittbildlich eine weitere Ausführungsform einer Kraftstoff-

zuleitungseinrichtung, die von der Erfindung Gebrauch macht;

- Fig. 3 eine andere Ausführungsform einer Kraftstoffzuleitungseinrichtung, die von der Erfindung Gebrauch macht;
- Fig. 4 teilweise weggebrochen und schnittbildlich eine wiederum andere von der Erfindung Gebrauch machende Ausführungsform einer Kraftstoffzuleitungseinrichtung und
- Fig. 5 teilweise weggebrochen und schnittbildlich ein weiteres Ausführungsbeispiel einer Kraftstoffzuleitungseinrichtung, die von der Erfindung Gebrauch macht.

Um einer in einem (nicht dargestellten) Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzten Kraftstoffeinspritzdüse Kraftstoff zuzuführen, ist in einem Düsenhaltekörper 10 eine Kraftstoffzufuhrleitung 11 vorgesehen, welche mit einer in einem Druckstutzen 20, der mittels eines Gewindes 22 in den Düsenhaltekörper 10 eingeschraubt ist, ausgebildeten Kraftzufuhrleitung 24 verbunden ist.

Der Druckstutzen 20 ist zulaufseitig mit einem (nicht dargestellten) Zulaufrohr dicht verbunden. Auslaufseitig ist er beispielsweise mit einer konischen (vgl. Fig. 1) oder zylindrischen Ausnehmung (vgl. Fig. 4) oder wie in Fig. 2, Fig. 3, Fig. 4 dargestellt, mit einer im wesentlichen planen Fläche versehen.

Zwischen dem Druckstutzen 20 und einer an dem Düsenhaltekörper 10 ausgebildeten Sitzfläche 12 ist bei einem ersten Ausführungsbeispiel ein deformierbarer Körper 30 vorgesehen, der ein aus einem leicht verformbaren Stahl

7

bestehendes Formteil ist, welches an seiner der Sitzfläche 12 am Düsenhaltekörper 10 zugewandten Seite eine
Dichtfläche 31 und an seiner dem Druckstutzen 20 zugewandten Seite konisch ausgebildet ist und eine Dichtkante 33 aufweist, die an der auslaufseitig ausgebildeten
konischen Ausnehmung des Druckstutzens 20 dichtend
anliegt.

Der Druckstutzen 20 weist ferner eine Schulter 27 auf, die an einer ringförmig umlaufenden an dem Düsenhaltekörper 10 ausgebildeten Andruckfläche 13 beim Einschrauben des Druckstutzens 20 zur Anlage kommt und das Anzugsmoment im wesentlichen vollständig aufnimmt.

Durch diese Schulter 27 und die Andruckfläche 13 wird insbesondere verhindert, daß auf den deformierbaren Körper 30 ein sehr hohes Anzugsmoment ausgeübt wird. Vielmehr wird der deformierbare Körper 30 mit wesentlich niedrigeren, hauptsächlich axial wirkenden Kräften deformiert, wodurch aufgrund seiner Dichtkante 33 und seiner Dichtfläche 31 eine abdichtende Verbindung zwischen dem Düsenhaltekörper 10 und dem Druckstutzen 20 erzeugt wird.

Bei weiteren Ausführungsbeispielen, dargestellt in Fig. 2, 3, 4 und 5, sind diejenigen Elemente, die mit denen des ersten identisch sind, mit denselben Bezugszeichen versehen, so daß bezüglich deren Beschreibung auf die Ausführungen zum ersten Ausführungsbeispiel voll inhaltlich Bezug genommen wird.

Im Gegensatz zum ersten Ausführungsbeispiel ist der deformierbare Körper jedoch bei dem in Fig. 2 dargestellen weiteren Ausführungsbeispiel ein Dichtring 40, der

8

zwischen der Sitzfläche 12 des Düsenhaltekörpers 10 und einer parallel zu dieser an dem Druckstutzen 20 angeordneten planen Fläche 26 angeordnet ist.

Dieser aus einem leicht deformierbaren Stahl bestehende Dichtring 40 wird beim Einschrauben des Druckstutzens wie in Fig. 2 dargestellt deformiert.

Die in Fig. 3 dargestellte Ausführungsform unterscheidet sich von der in Fig. 2 dadurch, daß der Dichtring hier ein aus einem leicht verformbaren Stahl oder Weicheisen bestehender Metallring ist, der im Schnitt eine im wesentlichen W-förmige Querschnittsgestalt aufweist.

Bei der in Fig. 4 dargestellten Ausführungsform umfaßt der deformierbare Körper einen vorzugsweise aus einem leicht verformbaren Stahl bestehenden Ring 60, der von einem, in eine in ihm ausgebildete ringförmig umlaufende Ausnehmung eingreifenden gummielastischen Dichtring 64 formschlüssig umgeben ist. Beim Einschrauben des Druckstutzens 20 deformieren sich sowohl der Stahlring 60 als auch der diesen formschlüssig umgebende gummielastische Dichtring 64.

Bei der in Fig. 5 dargestellten Ausführungsform entfällt ein zwischen dem Druckstutzen 20 und dem Düsenhaltekörper 10 angeordneter deformierbarer Körper vollständig. Vielmehr weist der Druckstutzen 20 an seiner der Sitzfläche 12 zugewandten Seite eine einstückige an ihm angeordnete Dichtlippe 70 auf, die im Schnitt einen im wesentlichen schwalbenschwanzförmige Gestalt aufweist und die beim Einschrauben des Druckstutzens 20 definiert deformiert wird. Auch hierbei wird das Hauptanzugsmoment wie oben bereits beschrieben – durch die an dem

Druckstutzen ausgebildete Schulter 27 auf die an dem Düsenhaltekörper ausgebildete Andruckfläche 13 übertragen, wohingegen nur ein kleinerer Teil des Anzugsmoments zur Deformation der Dichtlippe 70 verwendet wird.

10

#### <u>Patentansprüche</u>

1. Kraftstoffzuleitungseinrichtung für eine im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzte Kraftstoffeinspritzdüse mit einem Druckstutzen (20) der zulaufseitig mit dem Anschlußstück eines Zulaufrohrs dicht verbunden ist und der auslaufseitig über eine Dichtfläche axial gegen eine Sitzfläche (12) am Düsenhaltekörper (10) der Kraftstoffeinspritzdüse mittels einer Schraubverbindung gepreßt ist, dadurch gekennzeichnet, daß an dem Druckstutzen (20) eine Schulter (27) ausgebildet ist, die beim Einschrauben des Druckstutzens (20) zur Aufnahme des Anzugsmoments an eine zu ihr komplementär an dem Düsenhalterkörper (10) ausgebildete, ringförmig umlaufende Andruckfläche (13) gepreßt wird und daß die Dichtfläche an einem zwischen dem Druckstutzen (20) und dem Düsenhaltekörper (10) vorgesehenen, Einschrauben des Druckstutzens (20) definiert deformierbaren Körper (30; 40; 50; 60, 64; 70) angeordnet ist.

- 2. Kraftstoffzuleitungseinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der deformierbare Körper ein vorzugsweise aus einem leichten verformbaren Werkstoff bestehendes Formteil (30) ist, das an seiner der Sitzfläche (12) zugewandten Seite die Dichtfläche (31) und an seiner dem Druckstutzen (20) zugewandten Seite konisch ausgebildet ist und eine Dichtkante (33) aufweist, die in einer konischen Ausnehmung (25) des Druckstutzens (20) dicht anliegt.
- 3. Kraftstoffzuleitungseinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der deformierbare Körper ein aus einem leicht verformbaren Werkstoff bestehender Dichtring (40) ist.
- 4. Kraftstoffzuleitungseinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der deformierbare Körper ein aus einem leicht verformbaren Stahl oder Weicheisen bestehender Körper ist, der im Schnitt eine im wesentlichen W-förmige Gestalt aufweist.
- 5. Kraftstoffzuleitungseinrichtung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß der deformierbare Körper einen, vorzugsweise aus einem leicht verformbaren Stahl bestehenden Ring umfaßt, der von einem in eine in ihm ausgebildete, ringförmig umlaufende Ausnehmung (61) eingreifenden gummielastischen Dichtring (64) formschlüssig umgeben ist.
- 6. Kraftstoffzuleitungseinrichtung für eine im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine eingesetzte Kraftstoffeinspritzdüse mit einem einen Durchgang im Zylinderkopf durchsetzenden Druckstutzen (20), der

מם

zulaufseitig mit dem Anschlußstück eines Zulaufrohrs dicht verbunden ist und der auslaufseitig über eine Dichtfläche axial gegen eine Sitzfläche (12) am Düsenhaltekörper (10) der Kraftstoffeinspritzdüse mittels einer Schraubverbindung gepreßt ist, dadurch gekennzeichnet, daß an dem Druckstutzen (20) eine Schulter (27) ausgebildet ist, die beim Einschrauben des Druckstutzens (20) zur Aufnahme des Anzugsmoments an eine zu ihr komplementär an dem Düsenhaltekörper (10) ausgebildete ringförmig umlaufenden Andruckfläche (13) gepreßt wird und daß an dem Druckstutzen (20) an seiner dem Düsenhaltekörper (10) zugewandten Seite eine definiert deformierbare Dichtlippe (70) einstückig ausgebildet ist.

7. Kraftstoffzuleitungseinrichtung nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, daß die Dichtlippe (70) im Schnitt eine schwalbenschwanzähnliche Gestalt aufweist. 1/2

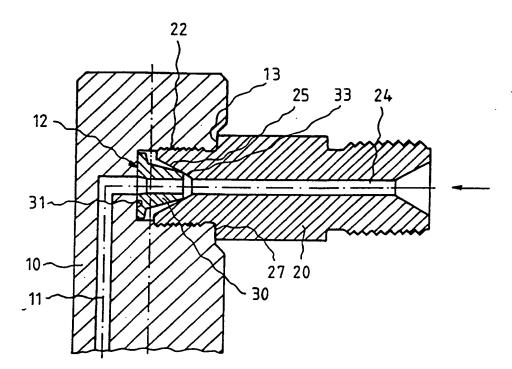


Fig. 1

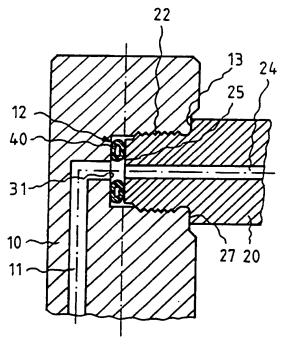


Fig. 2

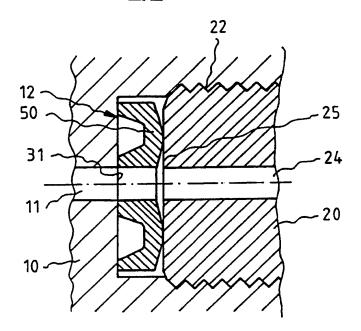
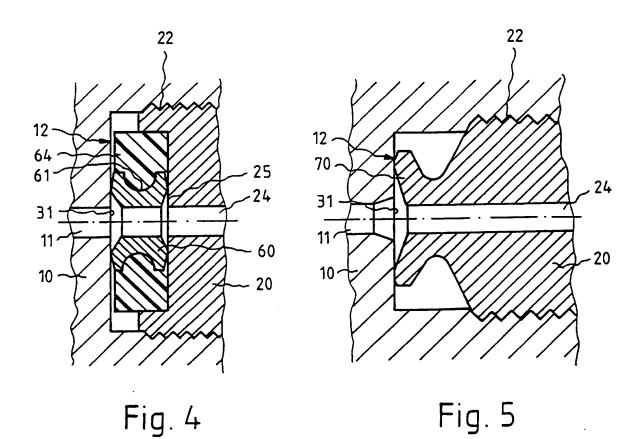


Fig. 3



# INTERNATIONAL. SEARCH REPORT

Int Jonal Application No PCT/DE 98/01697

			101/02 30/	01037
A. CLASS	FICATION OF SUBJECT MATTER F02M55/00			
Accoming t	o International Patent Classification(IPC) or to both national classific	nation and IPC		
	SEARCHED	allon and IPC		
<del></del>	ocumentation searched iclassification system followed by classificat	ion symbols)		
IPC 6	F02M	·	٠	
Documenta	tion searched other than minimum documentation to the extent that s	such documents are inclu	uded in the fields sean	ched
Electronic d	tata base consulted during the international search (name of data ba	ase and, where practical.	search terms used)	
	ENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			<del></del>
Category	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rel	evant passages		Relevant to claim No.
A	US 3 860 178 A (SEIFERT KURT) 14 January 1975			1,6
	see column 2, line 26 - line 52;	figure	:	
Α	FR 2 266 550 A (SIGMA DIESEL) 31 October 1975		:	1,6
	see page 1, line 15 - line 33; f	igures 1,2		
Α	EP 0 569 727 A (BOSCH GMBH ROBER 18 November 1993	Τ)		1,6
	cited in the application see abstract; figures			
А	DE 195 24 520 A (BOSCH GMBH ROBE) 9 January 1997	RT)		1,6
	cited in the application see abstract; figures			
				:
Furth	ner documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family n	nembers are listed in a	annex.
<sup>2</sup> Special cat	legories of cited documents :	"T" later document publ	ished after the interne	tional filling data
	nt defining the general state of the art which is not ered to be of particular relevance	or priority date and	I not in conflict with the I the principle or theor	application but
"E" earlier d	ocument but published on or after the international	invention "X" document of particu	• •	
	nt which may throw doubts on priority claim(s) or	cannot be conside	red novel or cannot be a step when the docur	considered to
citation	s cited to establish the publicationdate of another or other special reason (as specified) nt referning to an oral disclosure, use, exhibition or		red to involve an inver	ntive step when the
other m		ments, such combi	ined with one or more ination being obvious t	other such docu- to a person skilled
	an the priority date claimed	"&" document member	of the same patent fan	nily
Date of the a	ctual completion of theinternational search	Date of mailing of the	ne international search	report
	October 1998	05/11/19	998	
Name and m	atling address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2	Authonzed officer		
	NL - 2280 HV Rijswijk Tal. (-31-70) 340-2040. Tx. 31 651 epo ni, Fax: (-31-70) 340-3016	Torle, (	Ē	

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Int. ional Application No PCT/DE 98/01697

Patent document cited in search repor	t	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
US 3860178	A	14-01-1975	DE 2305766 A FR 2216455 A GB 1454634 A JP 1146641 C JP 49111032 A JP 57038783 B SE 389541 B	08-08-1974 30-08-1974 03-11-1976 12-05-1983 23-10-1974 17-08-1982 08-11-1976
FR 2266550	Α	31-10-1975	NONE	
EP 0569727	Α	18-11-1993	DE 9206268 U BR 9301773 A DE 59301140 D JP 6033847 A	09-09-1993 16-11-1993 25-01-1996 08-02-1994
DE 19524520	A	09-01-1997	FR 2736396 A GB 2302925 A,B JP 9021371 A US 5617828 A	10-01-1997 05-02-1997 21-01-1997 08-04-1997

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Int ionales Aktenzeichen PCT/DE 98/01697

A VIACE	SEIZIERUNG DEC ANNELDUNGGOGGGGGGGGGGGGG	<u></u>		
ÎPK 6	F02M55/00			
Nach der Ir	nternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen K	(lassifikation und der IPK		
8. RECHE	RCHIERTE GEBIETE			
Recherchie IPK 6	erter Mindestprufstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssym F 0 2 M	ode )		
	rte aber nicht zum Mindestprufstoff gehörende Veröffentlichungen.			
Während d	er internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank	(Name der Datenbank und evtl. verwendete S	sucnbegriffe)	
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN			
Kategorie	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Ange	abe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.	
А	US 3 860 178 A (SEIFERT KURT) 14. Januar 1975 siehe Spalte 2, Zeile 26 - Zeile 52; Abbildung			
Α	FR 2 266 550 A (SIGMA DIESEL) 31. Oktober 1975 siehe Seite 1. Zeile 15 - Zeile Abbildungen 1.2	33;	1,6	
Α	EP 0 569 727 A (BOSCH GMBH ROBER 18. November 1993 in der Anmeldung erwähnt siehe Zusammenfassung; Abbildung		1.6	
X Weite entne	re Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu ihmen	X Siehe Anhang Patentfamilie		
	Kategonen von angegebenen Veröffentlichungen : tlichung, die den alfgemeinen Stand der Technik definiert,	"T" Spätere Veröffentlichung, die nach demin oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht w	ternationalen Anmeldedatum	
aber nic "E" älteres D	cht als besonders bedeutsam anzusehen ist Ookument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen	Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zi Erfindung zugrundeltegenden Prinzips od Theorie angegeben ist	um Verständnis des der	
"L" Veröffent scheine	edatum veröffentlicht worden ist lichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft er- n zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer	"X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutu kann allein aufgrund dieser Veröffentlicht	ung nicht als neu oder auf 💢 📗	
anderer soli ode	n im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden r die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie	"Y" Veröffentlichung von besonderer Bedeutu	ng; die beanspruchte Erfindung	
ausgefü "O" Veröffen	ihrt) tlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung.	kann nicht als auf erfindenscher Tätigkeit werden, wenn die Veröffentlichung miteir Veröffentlichungen dieser Kategorie in Ve	Deruneng betrachtet	
"P" Veröffent	nutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht lichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach anspruchten Prionitätsdatum veröffentlicht worden ist	diese Verbindung für einen Fachmann na "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Pa	theliegend ist	
Oatum des Al	oschlusses der internationalen Recherche	Absendedatum des internationalen Rech		
	. Oktober 1998	05/11/1998		
Name und Po	stanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2	Sevolimächtigter Bediensteter		
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl.			
	Fax: (+31-70) 340-3016	Torle, E		

1

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Int. ionales Aktenzeichen
PCT/DE 98/01697

CIEnter	C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN					
Kategorie Bezachnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nr.						
A	DE 195 24 520 A (BOSCH GMBH ROBERT) 9. Januar 1997 in der Anmeldung erwähnt siehe Zusammenfassung; Abbildungen	1,6				

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie genoren

Int. onales Aktenzeichen
PCT/DE 98/01697

	cherchenbench es Patentdokun		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US :	3860178	A	14-01-1975	DE 2305766 / FR 2216455 / GB 1454634 / JP 1146641 ( JP 49111032 / JP 57038783 I SE 389541 I	30-08-1974 A 03-11-1976 C 12-05-1983 A 23-10-1974 B 17-08-1982
FR 2	2266550	Α	31-10-1975	KEINE	
EP (	)569727	A	18-11-1993	DE 9206268 U BR 9301773 A DE 59301140 U JP 6033847 A	16-11-1993 25-01-1996
DE 1	9524520	Α	09-01-1997	FR 2736396 / GB 2302925 / JP 9021371 / US 5617828 /	A,B 05-02-1997 A 21-01-1997